

**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
2 March 2001
Russian
Original: English

**Комиссия по устойчивому развитию,
выступающая в качестве Подготовительного
комитета Всемирной встречи на высшем
уровне по устойчивому развитию
Организационная сессия
30 апреля — 2 мая 2001 года**

Изменение моделей потребления***Доклад Генерального секретаря****Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–2	2
I. Тенденции потребления	3–9	2
II. Последствия изменений в моделях потребления в развитых странах для развивающихся стран	10–12	3
III. Глобализация и рациональное потребление	13–16	4
IV. Вопросы для дальнейшего рассмотрения	17–18	5

* Настоящий доклад был подготовлен Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций как подразделением, отвечающим за осуществление положений главы 4 Повестки дня на XXI век, при участии других учреждений Организации Объединенных Наций и международных организаций. Доклад представляет собой краткий фактологический обзор, имеющий целью ознакомить Комиссию по устойчивому развитию с основными тенденциями в данной предметной области.

Введение

1. В Повестке дня на XXI век отмечается, что основной причиной продолжающегося ухудшения состояния глобальной окружающей среды являются нерациональные структуры потребления и производства, особенно в промышленно развитых странах. В ней далее отмечается, что, хотя в некоторых странах мира существует весьма высокий уровень потребления, основные потребительские потребности значительной части человечества не удовлетворяются. Для изменения структур потребления в сторону устойчивого развития потребуются комплексная стратегия, направленная на удовлетворение основных потребностей и повышение качества жизни наряду с переориентацией потребительского спроса на рациональное производство товаров и услуг.

2. Таким образом, задача изменения структур потребления является достаточно масштабной. В настоящем докладе основное внимание уделяется общим моделям потребительского спроса, связанным с устойчивым развитием, и усилиям, которые предпринимаются для изменения этих моделей в целях обеспечения их рационального характера.

I. Тенденции потребления

3. В настоящее время в мире происходит процесс глобализации, который проявляется во всех сферах деятельности. Перемещение людей, товаров, услуг информации и денег по всему миру происходит все более быстрыми темпами и во все возрастающих объемах. Оборот мировой торговли товарами и услугами увеличился за последнее десятилетие более чем на 60 процентов и достиг почти 6,7 трлн. долл. США в 1998 году, в то время как прямые иностранные инвестиции (ПИИ) возросли более чем в четыре раза и достигли 865 млрд. долл. США. Возросло потребление на душу населения, а валовый внутренний продукт (ВВП) в реальном выражении увеличивался на 2,9 процента в год при темпах роста населения 1,4 процента в год.

4. Однако более внимательное изучение экономических тенденций свидетельствует о значительных различиях между регионами и внутри самих регионов. Как отмечалось в докладе о

развитии человека за 1998 год³, на долю 20 процентов населения мира в странах с высоким уровнем доходов приходится 86 процентов от общего объема частного потребления, в то время как 20 процентами наиболее бедных стран с низким уровнем доходов потребляется всего лишь 1,3 процента. На протяжении последних 25 лет темпы потребления на душу населения неуклонно возрастали в промышленно развитых странах примерно на 2,3 процента в год, в Восточной Азии увеличивались примерно на 6,1 процента и в Южной Азии — приблизительно на 2,0 процента. С другой стороны, расходы на потребление среднего домашнего хозяйства в Африке на 20 процентов ниже, чем 25 лет тому назад. Недостаточное потребление более бедными слоями населения мира является серьезной проблемой в области устойчивого развития и рассматривается далее в докладе Генерального секретаря, посвященном мерам по борьбе с нищетой.

5. Решающую роль для рационального потребления играет более эффективное использование энергии. Средний уровень коммерческого потребления электроэнергии на душу населения в мире составил в 1997 году 1692 кг нефтяного эквивалента⁴. Население в странах Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) по-прежнему потребляет больше энергии, чем население развивающихся стран, и в 1999 году его средний показатель составил 6400 кг нефтяного эквивалента (кнэ) на душу населения, что в 10 раз превысило уровень потребления в развивающихся регионах, который составил около 620 кнэ на душу населения⁵. В Северной Америке ежегодное потребление бензина для автотранспортных средств на душу населения составило в 1997 году 1637 литров по сравнению с 427 литрами на человека в Западной Европе, 50 литрами на человека в Азии (за исключением Западной Азии) и всего лишь 31 литром на человека в странах Африки к югу от Сахары. Потребление энергии на душу населения в мире в целом в период с 1990 по 1997 год существенно не изменилось. Высокие темпы роста в Восточной Азии и регионе Тихого океана и умеренный рост в Западной Азии, Южной Азии и Северной Африке сопровождалось значительным снижением потребления в Восточной и Центральной Европе. В промышленно развитых странах потребление энергии на душу населения

характеризовалось в указанный период некоторым ежегодным ростом по сравнению с уже имевшимся довольно высоким уровнем⁶. В большей части развивающихся стран мира главным источником энергии остаются топливная древесина и уголь; одновременно в некоторых развитых странах, включая Швецию, Финляндию, Австрию, Францию и Италию возрастает промышленное использование биоэнергетики⁷.

6. В области природных ресурсов в течение прошедшего столетия главным образом в результате расширения сельскохозяйственного производства для покрытия растущего спроса на продовольственные и другие сельскохозяйственные продукты было утрачено около половины водно-болотных угодий в мире, в то время как лугопастбищные площади сократились в некоторых районах более чем на 90 процентов⁸. Площадь лесов во всем мире сократилась с 11,4 кв. км (км²) на человека в 1970 году до всего лишь 7,3 км² на человека в настоящее время⁹. Кроме того, почти 70 процентов основных запасов рыбы в мире подвергаются чрезмерной эксплуатации или вылову в объеме, который приближается к предельному биологическому уровню в целях удовлетворения растущего спроса на рыбу и рыбопродукты. Две третьих площадей сельскохозяйственных земель в мире подвержены деградации почв из-за применения интенсивных методов ведения сельского хозяйства для удовлетворения растущего спроса на продовольствие при особенно высоком росте спроса на мясные и молочные продукты. Плотины и другие водоотводные сооружения, которые строятся для удовлетворения растущего спроса на водные ресурсы, особенно в области сельского хозяйства, привели к фрагментации почти 60 процентов крупных мировых рек. В результате нерационального освоения и деградации пресноводных экосистем в настоящее время 20 процентов пресноводных видов в мире являются реликтовыми, вымирают или находятся под угрозой исчезновения.

7. В области сырьевых потоков национальные хозяйства стали более эффективно использовать исходные материалы, однако общий объем отходов продолжает возрастать¹⁰. Согласно исследованию, проведенному в пяти промышленно развитых странах в период с 1975 по 1996 год, несмотря на снижение потребления ресурсов в расчете на душу

населения и на единицу ВВП, общий объем потребления ресурсов и потоки отходов, выбрасываемых в окружающую среду, продолжают увеличиваться в силу экономического роста и роста народонаселения. От половины до трех четвертей от объема ежегодно поступающих в промышленные страны ресурсов в течение года попадает в окружающую среду в виде отходов. Повышение эффективности использования ресурсов и сокращение отходов ограничиваются продолжающимся использованием устаревших технологий и потребительским подходом, при котором предпочтение отдается мобильности, удобству и возможности разового использования.

8. В целях изменения моделей потребления использовались самые различные средства, включая стандарты процессов и изделий, экологические налоги, сокращение субсидий на экологически вредное производство, информирование потребителей, экологическая маркировка и другие. В последнее время предпринимаются попытки объединить такие средства в рамках комплексной политики в отношении продуктов и изделий на всех этапах жизненного цикла, включая проектирование, производство, потребление и удаление отходов. В основе этого подхода лежит признание того факта, что с экологическими последствиями потребления продуктов и удаления отходов эффективнее всего бороться за счет мер воздействия на этапе проектирования. Признается также, что для рационального потребления и производства с учетом экономических, экологических и социальных факторов требуется сотрудничество между самыми различными участниками процесса на всех этапах производства и потребления продукта.

9. В целом, несмотря на повышение эффективности, продолжается рост экологических проблем из-за постоянного увеличения объема товаров и услуг, которые потребляются и удаляются, в результате роста доходов и потребительского спроса. Для ослабления экологических проблем, связанных с потреблением, потребуются принятие более широких стратегий, предусматривающих изменение нынешних моделей потребления и поощряющих повышение эффективности¹¹.

II. Последствия изменений в моделях потребления в развитых странах для развивающихся стран

10. Из-за возросшей информированности потребителей и стремления к устойчивому развитию, в том числе в области здравоохранения, социального развития и состояния окружающей среды, особенно в развитых странах, активизируются усилия, направленные на изменение моделей потребления. Рынок для экологически чистых продуктов в странах ОЭСР расширился с 80-х годов, хотя полученные недавно эмпирические данные позволяют предположить, что конкретные предпочтения потребителей зачастую не воплощаются в реальные решения о приобретении тех или иных из них¹². Союзы потребителей и другие неправительственные организации все чаще учитывают экологические и социальные соображения в своих усилиях по оказанию потребителям содействия, с тем чтобы последние могли сделать обоснованный выбор. Потребители из числа представителей среднего и высшего классов в развивающихся странах, в особенности молодежь, демонстрируют аналогичные модели потребления и возросший уровень информированности относительно последствий их выбора на рынке потребительских товаров¹³.

11. Фактические и латентные предпочтения потребителей в развитых и развивающихся странах в отношении продуктов, способствующих рациональному потреблению, наряду с растущим рынком на некоторые продукты создают проблемы и одновременно определенные возможности в развивающихся странах. К числу проблем относятся сертификация права использования экологической маркировки и введение природоохранных стандартов и социальных норм. Однако многие производители в развивающихся странах рассматривают эту тенденцию как возможность изучения новых экспортных рынков. Например, быстро растущий интерес к экологически чистым продуктам и готовность платить за них являются стимулом для производителей как в развивающихся, так и в развитых странах, которые применяют «органические» методы ведения сельского

хозяйства. Движение «За справедливую торговлю», которое гарантирует потребителям в развитых странах, что приобретаемые ими продукты из развивающихся стран были изготовлены с соблюдением требований в отношении обеспечения надлежащих социальных условий, все чаще учитывает и экологические соображения.

12. Под давлением потребителей и общественности многонациональные корпорации все чаще применяют единые стандарты в отношении всей своей глобальной деятельности и деятельности своих поставщиков с точки зрения обеспечения рационального производства. Такое давление приводит к принятию методов экологически более чистого производства и улучшению условий труда в компаниях развивающихся стран, производящих товары для экспортных рынков. Для обеспечения поставок и удовлетворения растущего спроса на продукцию, изготовленную с помощью рациональных методов производства, многонациональные корпорации часто оказывают своим филиалам и поставщикам в развивающихся странах помощь в плане соблюдения стандартов, принятых на рынках развитых стран. Все большее число компаний в развивающихся странах проходят экологическую сертификацию систем рационального использования окружающей среды в соответствии с критериями ISO 14000 Международной организации по стандартизации (ИСО) в целях удовлетворения меняющегося потребительского спроса на рынках развитых стран. Кроме того, рост числа участников этого процесса побуждает корпорации проводить ответственную политику в социальной сфере и представлять отчетность по экологическим и социальным проблемам. Инициатива по глобальному представлению докладов является примером совместных международных усилий по выработке общей основы для добровольной подготовки докладов по экономическим, экологическим и социальным аспектам деятельности, продукции и услуг различных организаций¹⁴.

III. Глобализация и рациональное потребление

13. Сегодня глобализация является важным фактором, способствующим изменению моделей

потребления и производства во всем мире. Благодаря глобализации потребители располагают более широким выбором товаров и услуг. Расширение торговли, ПИИ и передача технологии приводят к распространению во всем мире методов экологически более чистого производства, обеспечивающих сохранение ресурсов и ослабление воздействия на окружающую среду. Однако глобализация создает и некоторые экологические угрозы, например за счет более активного потребления природных ресурсов и создания отходов. Из-за увеличения объема перевозок и поездок по личным делам возрастает уровень выбросов двуоксида углерода (CO₂). Глобализация может также стать причиной распространения нерациональных моделей образа жизни. Нынешние меры и модели производства являются недостаточными для ослабления возрастающего воздействия на окружающую среду вследствие увеличения производства и потребления. Высказываются также опасения в связи с тем, что глобальная конкуренция подрывает социальную и природоохранную политику, хотя вокруг этого вопроса и ведутся активные дебаты.

14. В некоторых случаях глобализация усугубляет последствия неэффективных природоохранных мер. Например, существующий на мировом рынке спрос на продовольствие и другие сельскохозяйственные продукты может содействовать чрезмерному применению агрохимикатов, что приводит к деградации почв, или же поощрять неустойчивое рыболовство в отсутствие надлежащих режимов регулирования ведения рыбного хозяйства¹⁵. Высокий спрос и соответствующие цены на мировом рынке могут создать условия, способствующие нерациональной добыче тропической древесины. Кроме того, чуждые инвазивные виды, которые сопровождают товары и транспортные средства, могут нанести значительный ущерб экосистемам, как это произошло с полосатыми мидиями в районе Великих озер в Северной Америке.

15. Информационная технология ускоряет перемещение товаров, информации и людей в глобальных масштабах и способствует расширению ассортимента услуг, предлагаемых потребителям во всем мире. Быстрыми темпами развивается «электронная торговля» на базе Интернета, с помощью которой совершаются сделки как в

розничной торговле, так и между отдельными компаниями. Общий объем сделок с помощью средств электронной торговли оценивался в 1999 году в 127 млрд. долл. США, и предполагается, что только в Соединенных Штатах он составит к 2003 году 1,4 млрд. долл. США¹⁶. Хотя информационная технология может привести к уменьшению материального потребления, на сегодняшний день никаких эмпирических данных, подтверждающих такую тенденцию, нет, главным образом в силу того обстоятельства, что привычки потребителей не изменились. Например, электронная почта и улучшение средств связи не привели к сокращению объема обычных почтовых отправлений или числа людей, отправляющихся в поездки, в результате чего продолжается быстрый рост спроса на транспортные средства и сохраняются связанные с этим вредные последствия для окружающей среды. В некоторых случаях совершенствование технологии привело даже к увеличению потребления энергии и материалов. Предполагается, что общемировое потребление бумаги возрастет к 2010 году на 50 процентов, причем наиболее заметное увеличение произойдет в развивающихся странах вследствие как роста грамотности, так и более широкого использования информационно-коммуникационных технологий¹⁷.

16. Интернет также во многом способствовал расширению сетевого взаимодействия, обмена информацией и координации деятельности между неправительственными организациями, занимающимися вопросами устойчивого развития, включая союзы потребителей и природоохранные организации. Эти новые возможности способствовали активизации неправительственных организаций в их взаимоотношениях с деловыми кругами, правительствами и межправительственными организациями в отношении вопросов, касающихся глобализации, охраны окружающей среды, борьбы с нищетой, облегчения долгового бремени и других проблем развития.

IV. Вопросы для дальнейшего рассмотрения

17. Хотя продуктивность ресурсов в расчете на душу населения и на единицу ВВП возрастает, продолжает расти и общий объем потребления

ресурсов и удаления отходов, поскольку рост потребления и производства опережает процесс повышения экологической эффективности и изменений в моделях потребления. Необходима более широкая стратегическая основа для решения проблем, связанных с нынешними моделями, наряду с содействием повышению эффективности и жизненного уровня, особенно в развивающихся странах.

18. Глобализация и новые информационно-коммуникационные технологии открывают возможности для перехода на более устойчивые модели потребления и производства, однако это не произойдет автоматически. Необходимо разработать меры и программы для обеспечения того, чтобы новые технологии содействовали изменению моделей потребления и производства в целях повышения уровня жизни и одновременно ослабления отрицательного воздействия потребления ресурсов и использования окружающей среды.

Примечания

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8), резолюция 1, приложение II.

² World Bank, *World Development Indicators 2000* (Washington, D.C., 2000), tables 4.5 and 4.7; и Доклад о мировых инвестициях: трансграничные слияния и приобретения и процесс развития (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.00.II.D.20), таблица 1.1.

³ New York, Oxford University Press, 1998, overview, p. 2.

⁴ World Bank, *World Development Report 2000/2001: Attacking Poverty* (New York, Oxford University Press, 2001), table 10 of Selected World Development Indicators.

⁵ Доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Энергетика и устойчивое развитие: варианты и стратегии действий по основным вопросам» (E/CN.17/ESD/2001/2).

⁶ *World Development Report 2000/2001*, table 10 of Selected World Development Indicators.

⁷ Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), “Wood energy situation and trends”, contribution for the World Energy Conference 1998.

⁸ United Nations Development Programme (UNDP), United Nations Environment Programme (UNEP), World Bank and World Resources Institute, *World Resources 2000–2001: People and Ecosystems, the Fraying Web of Life* (Oxford, Elsevier, 2000).

⁹ ЮНЕП, *Глобальная экологическая перспектива, 2000 год* (Нью-Йорк, 1999 год).

¹⁰ E. Mathews and others, *The Weight of Nations: Material Outflows from Industrial Economies* (Washington, D.C., World Resources Institute, 2000).

¹¹ “Consumption patterns”, in *OECD Environmental Outlook* (OECD forthcoming in 2001).

¹² Elaine Geyer-Allely and Adriana Zacarias-Farah, “Information and consumer decision-making: background paper for the OECD Workshop on Information and Consumer Decision-Making for Sustainable Consumption”, OECD Environment Directorate forthcoming (2001).

- ¹³ UNEP Division of Technology, Industry and Economics (DTIE), Global Consumers Class Study, “An international study on consumer trends and expectations”, *Industry and Environment*, October-December 2000 issue; and UNEP/United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), “In the future yours”, research project, Paris, January 2001.
- ¹⁴ Global Reporting Initiative, Sustainability Reporting Guidelines on Economic, Environmental and Social Performance, 2000.
- ¹⁵ Hakan Nordstrom and Scott Vaughan, *Trade and Environment*, Special Studies 4 (Geneva, World Trade Organization, 1999).
- ¹⁶ “Booming economies, silencing environments and the paths to our future: background note by the Commission for Environmental Cooperation on Critical and Emerging Environmental Trends”, note by the Secretariat, Commission for Environmental Cooperation, 2000.
- ¹⁷ UNEP/DTIE, “Consumption facts and figures”, *Industry and Environment*, vol. 22; No. 4 (1999).
-